

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司



嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

截至二零零一年六月三十日止年度業績公佈

業績

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司（「本公司」）之董事會（「董事會」）謹此公佈，本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零一年六月三十日止年度之經審核綜合業績，連同前年度之比較數字如下：

	附註	二零零一年 千港元	二零零零年 千港元
營業額	1	269,694	103,590
銷售成本		<u>(121,978)</u>	<u>(35,994)</u>
毛利		147,716	67,596
利息收入		9,073	6,840
出售聯營公司所得收益		—	30,750
其他收入		12,177	1,541
銷售及發行費用		(122,072)	(46,331)
一般及行政費用		(65,173)	(39,354)
其他營運費用		(15,229)	(11,695)
長期投資減值撥備		<u>(8,205)</u>	<u>—</u>
經營溢利／（虧損）	2	(41,713)	9,347
利息支出		<u>(26)</u>	<u>(263)</u>

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

計入利息支出後溢利／（虧損）	1	(41,739)	9,084
所佔聯營公司溢利減虧損		<u>(16,418)</u>	<u>(3,900)</u>
除稅前溢利／（虧損）		(58,157)	5,184
稅項	3	<u>(4,622)</u>	<u>(3,912)</u>
未計少數股東權益前溢利／（虧損）		(62,779)	1,272
少數股東權益		<u>5</u>	<u>—</u>
股東應佔溢利／（虧損）淨額		<u><u>(62,774)</u></u>	<u><u>1,272</u></u>
每股溢利／（虧損）	4		
基本		<u><u>(7.8 仙)</u></u>	<u><u>0.2 仙</u></u>
攤薄		<u><u>(7.8 仙)</u></u>	<u><u>不適用</u></u>

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

附註：

1. 營業額及計入利息支出後溢利／（虧損）

本集團按業務性質及市場地區劃分之營業額及計入利息支出後溢利／（虧損）之分析如下：

	營業額		貢獻	
	二零零一年 千港元	二零零零年 千港元	二零零一年 千港元	二零零零年 千港元
按業務性質劃分：				
電影發行	75,494	54,317	12,516	2,551
戲院經營	161,211	29,335	(19,906)	(25,272)
電影沖印	18,639	19,938	1,315	1,318
製作監控	10,602	—	(18,210)	—
公關服務	2,912	—	(6,680)	—
唱片製作	836	—	(2,543)	—
	<u>269,694</u>	<u>103,590</u>	<u>(33,508)</u>	<u>(21,403)</u>
加：出售聯營公司所得收益			—	30,750
減：長期投資減值撥備			(8,205)	—
利息支出			<u>(26)</u>	<u>(263)</u>
計入利息支出後溢利／（虧損）			<u>(41,739)</u>	9,084

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

按市場地區劃分：

香港	224,279	78,475	(43,190)	(18,842)
亞洲	26,677	17,559	(1,795)	(3,495)
北美洲	4,798	1,694	3,440	(167)
其他地區	<u>13,940</u>	<u>5,862</u>	<u>7,037</u>	<u>1,101</u>
	<u>269,694</u>	<u>103,590</u>	(33,508)	(21,403)
加：出售聯營公司所得收益			—	30,750
減：長期投資減值撥備			(8,205)	—
利息支出			<u>(26)</u>	<u>(263)</u>
計入利息支出後溢利／（虧損）			<u>(41,739)</u>	<u>9,084</u>

2. 經營溢利／（虧損）

本集團之經營溢利／（虧損）已扣除下列項目：

	二零零一年 千港元	二零零零年 千港元
電影版權攤銷	18,048	8,777
折舊	<u>17,140</u>	<u>4,605</u>

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

3. 稅項

香港利得稅乃根據年度內從香港賺取之估計應課稅溢利按稅率 16%（二零零零年：16%）撥備。海外應課稅溢利稅項則按本集團業務所在國家之適用稅率，根據當地現行法例、有關之詮釋及慣例計算。

	二零零一年 千港元	二零零零年 千港元
本集團：		
香港	53	214
其他地區	675	900
上年度之多出撥備	(471)	(41)
上年度之已收退稅	—	(35)
	<u>257</u>	<u>1,038</u>
聯營公司：		
香港	120	—
其他地區	198	2,874
遞延稅項	4,047	—
	<u>4,365</u>	<u>2,874</u>
本年度稅項支出	<u>4,622</u>	<u>3,912</u>

4. 每股溢利／（虧損）

每股基本溢利／（虧損）乃按本年度股東應佔虧損淨額 62,774,000 港元（二零零零年：溢利 1,272,000 港元）及本年度內已發行股份之加權平均數 800,887,500 股（二零零零年：686,451,025 股）計算。

每股攤薄虧損乃按本年度股東應佔虧損及已發行股份之加權平均數 801,046,668 股計算，即本期間之已發行股份加權平均數 800,887,500 股，加上假設於年度內全面行使所有可行使購股權，而假設無償發行之股份加權平均數為 159,168 股。

由於上年度本公司尚未行使購股權之行使價較本公司普通股之平均市價為高，故購股權並無攤薄影響，因此亦無列出上年度之每股攤薄溢利。

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

股息

董事會議決建議不派發截至二零零一年六月三十日止年度之末期股息。（二零零零年：無）。

業務回顧

回顧

去年，即使面對嚴峻的經濟環境，但本集團仍然保持其強勢，發展成為業務多元化的集團。憑藉本集團在多個主要娛樂事業領域的發展優勢，我們逐漸把集團建立為一家享負盛名的多媒體公司。上一個財政年度內，本集團實施更有效的成本控制措施亦行之有效，並成功提升個別部門之工作效能。本集團繼續在無負債的環境下經營。

亞洲區經濟氣候持續不景，除香港之票房收益稍為上升外，區內之票房收益均告下跌。香港之票房收益上升乃鑑於香港華語電影票房總額達四億四千三百萬港元，較去年上升23%。然而，非華語電影之票房則較去年同期下降9%至五億一千九百萬港元，因而拖累香港票房收益之整體上升紀錄。

財務

截至二零零一年六月三十日止財政年度，本集團錄得之虧損為六千二百八十萬港元，其中包括非經常性虧損項目一千六百七十萬港元，而去年錄得之溢利則為一百三十萬港元，其中包括去年之非經常性收益為三千零八十萬港元。個別業務環節則表現不一。年內，電影發行業務相當理想，主要因為國際巨星成龍主演之影片《特務迷城》，於國際性發行上取得空前的成功；而在香港及中國之戲院經營業務亦逐步改善。然而，本集團在其他業務方面之業績表現則略為疲弱。電影製作方面之業績比預期遜色，主要由於在本年度下半年所製作之電影數目比預期少。另外，新成立之公關業務及唱片製作部門亦錄得虧損。除上述各項外，本集團之聯營公司於本年度內之業績亦未如理想。本集團所佔聯營公司之除稅後虧損由去年之六百八十萬港元，擴闊至本年度之二千零八十萬港元，主要由於台灣錄影帶租賃業務轉弱及馬來西亞之戲院經營業務持續不振所致。

電影發行

在本財政年度下半年，本集團之電影發行業務錄得令人滿意的增長，然而我們仍然深受嚴峻的盜版問題影響。雖然香港特別行政區政府所採取的打擊盜版措施甚為見效，惟區內的盜版活動依然猖獗。

年內，本集團一共發行 25 齣華語電影及 27 齣非華語電影。

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

在本財政年度首六個月，由本集團發行的兩齣主要電影《夏日的麼麼茶》及《薰衣草》，每齣電影均錄得逾一千萬港元票房收益。由成龍主演的《特務迷城》緊隨於農曆新年檔期上映，是目前本港有史以來製作費最昂貴的影片，並錄得亞洲票房總收益超逾一億零三百萬港元。除上述三齣主要電影之外，其他由本集團發行之華語電影屬規模較小的製作。

在發行業務方面，由於本集團缺乏其他具號召力的華語電影，導致本集團在本港華語市場之整體佔有率，由 1999-2000 年之 39% 降至 28%。

在非華語電影方面，本集團發行了多齣錄得高票房紀錄之電影，包括《聖誕怪傑》、《沉默的殺機》及《盜墓迷城 2》；然而其他發行商發行之荷李活影片亦成績斐然，令本公司在過去十二個月內之市場佔有率下調 2%，跌至 17%。

我們在香港、台灣、韓國、新加坡及馬來西亞等傳統市場所賺取的發行費用收入，由 1999/2000 年度之二千六百萬港元，增加至本財政年度內之三千零八十萬港元；而在日本、美國、歐洲及其他國家等非傳統市場所獲得之發行收入，則由 1999/2000 年度之一千一百萬港元增加至本年度之一千七百九十萬港元。

戲院經營

在本財政年度，全港戲院業務錄得自 1993 年初以來的首次票房增長。本集團正致力改善旗下影院，務求令進場人士更便利，使他們在影院有嶄新的感受。新近進行裝修的九龍海運戲院獲得好評如潮。該裝修耗資一千萬港元，包括增設先進的數碼音響系統、豪華舒適的座椅、全新售票處及小食部。

目前，本集團在香港、中國、新加坡及馬來西亞之 47 間戲院內，經營 236 間影院。由於影院數目供過於求，故此泰國及韓國市場受到嚴重打擊。本集團看準時機，出售於泰國及韓國之戲院業務乃及時明智的決定。戲院數目過剩，加上其他娛樂事業的競爭激烈，影響新加坡戲院方面的入場人數，故我們需要採取一些相應對策。本集團在吉隆坡新開設擁有 18 間影院的電影城，為亞洲區規模最大的影院之一，仍於疲弱的市況下取得空前成功。由於馬來西亞快將削減娛樂稅，我們預期馬來西亞方面之業務將可獲得改善。本集團密切留意新加坡及馬來西亞市場之整體發展，倘有新機遇出現，本集團將進一步推行整頓策略。

本集團於上海之上海和平 IMAX 三維立體電影城之發展進度理想。此發展項目乃由嘉禾及上海和平雙廳電影院共同參與發展之合營企業，內設 400 個座位，將成為中國首家位處可能為上海最佳地點的商業三維電影城。此項目可於二零零二年初竣工。

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

本集團在中國之戲院發展不斷改進，以及進一步鞏固我們與中國夥伴之關係。本集團與中影協議建立合營企業管理公司，共同管理內地連鎖電影城，此舉對本集團致力擴大於內地之市場佔有率起重要作用。

電影製作

本集團於去年成功參與製作八齣電影，其中三齣更大獲好評。《夏日的麼麼茶》是二零零零年暑假檔期內，香港華語電影之第二高票房電影，票房收益達二千一百三十萬港元，而這齣電影在馬來西亞亦取得驕人成績。

本集團發行的《薰衣草》是香港首齣「充滿香氣」的電影，戲院內特設多部香薰機器，在電影播放期間同時噴出香氣，不論觀眾及業界均給予一致好評。

由國際巨星成龍主演的《特務迷城》成為二零零一年農曆新年期間，香港、中國、台灣、新加坡、馬來西亞、南韓、印尼及泰國之最高票房電影。荷李活的製片人公開讚揚該片在製作方面之成本效益，而已購買美國及歐洲版權的 Miramax Pictures 亦計劃在不久的將來於北美洲發行此齣電影。

《特務迷城》亦為本集團首齣網路電影奠定基礎。嘉禾夥拍台灣的春水堂科技娛樂公司製作《特務迷城 2003》。顯然，這種提供原創性、互動性及即時觀感的網路娛樂方式大有潛力，觀眾可隨時上網欣賞互動性的電影。

在嘉禾所製作的電影當中，於年度內，下列電影獲得多個業界的獎項提名：

《夏日的麼麼茶》

獲提名為第二十屆香港電影金像獎之最佳攝影、最佳原創電影音樂及最佳電影歌曲，亦獲提名為第四十五屆亞太影展之最佳電影。

《薰衣草》

獲提名為第二十屆香港電影金像獎之最佳男配角、最佳攝影、最佳美術指導、最佳服裝造型設計、最佳原創電影音樂及最佳電影歌曲。

《東京攻略》

獲提名為第二十屆香港電影金像獎之最佳動作指導、最佳剪接及最佳服裝造型設計，同時亦獲提名為第三十七屆金馬獎之最佳動作指導。

《月亮的秘密》

獲提名為第三十七屆金馬獎之最佳改編劇本。

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

《十二夜》

獲提名為第二十屆香港電影金像獎之最佳新演員及最佳電影歌曲，同時亦獲提名為第三十七屆金馬獎之最佳原創電影歌曲。

《鎗王》

獲提名為第二十屆香港電影金像獎之最佳音響效果，同時亦獲提名為第三十七屆金馬獎之最佳男主角、最佳攝影、最佳視覺特效、最佳動作指導、最佳剪接及最佳音響效果。

《小親親》

獲提名為第二十屆香港電影金像獎之最佳女配角，同時亦獲提名為第三十七屆金馬獎之最佳女配角。

電視製作

在去年的年報內，本集團已訂下大計，希望借助現有在電視界的機遇，建立本身的電視製作部門。在過去十二個月，上述部門放眼於內地之電視市場，務求設計一個周全而多元化的製作計劃，滿足觀眾不同的口味，及對應他們對高素質的需求。本集團之首齣電視劇製作《南親北愛》是一齣三十集的處境喜劇，參演的內地演員包括：潘虹、梅婷、保劍峰及牛奔，多家電視發行商已表示對此劇集有極濃厚的興趣。

本集團與湖南經濟電視台聯手製作的第二齣電視劇《大唐情史》的拍攝工作亦已進行得如火如荼。此外，本集團亦與北京及上海兩家電影製作公司達成協議，進一步攜手製作電視節目，包括製作 200 小時之節目。

本集團又積極地在香港及中國招攬有才華且具備豐富經驗的資深電視監製、導演及編劇，進一步發展本集團之電視節目內容以應需求。

影碟

影碟銷售已逐漸成為本集團之主要收入來源之一。過去，本集團所有電影片種之影碟版權以固定版權收益售予其他發行商。為使本集團可在每齣電影中獲取更高回報，我們目前正訂立一項新策略，保證集團內部之影碟業務可在每齣售出之影碟中分享回報。我們尚屬起步階段之影碟業務主力銷售本集團之華語及非華語片種，以及一些由獨立電影製作人出品之作品。

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

在台灣，本集團一家主要從事錄影帶租賃之聯營公司，由於受到租賃市場萎縮影響，導致收入大幅下跌，渡過了困難的一年。然而，嘉通娛樂股份有限公司有效改善其業務，而此營運情況已反映於本年度上半年之收益中。不過，其收益表現仍然受到三項因素所影響：首先，自去年初開始新台幣兌美元已貶值逾 10%。其次，九月份台灣兩度受到颱風吹襲，導致嚴重水浸，令本集團多家特許經營店舖受影響。再者，台灣的經濟不景，已大大削弱消費者之購買能力。

唱片

為與眾多媒體分銷建立更緊密聯繫，我們成立了一家新唱片公司，專責製作電影原聲大碟及發掘具潛質的新秀。在香港及內地均廣為觀眾認識之歌星將與我們簽約。香港女歌手傅珮嘉之國語大碟在香港及台灣均非常暢銷，而本集團為四齣嘉禾電影 — 《特務迷城》、《神偷次世代》、《藍煙火》及《薰衣草》推出的電影原聲大碟亦非常成功。在發掘新歌星的同時，我們亦設立出版部門，培訓本集團本身之創作音樂人。

前瞻

本集團對未來發展滿有信心。本集團從多媒體方面發展其娛樂事業，目前，正著力成爲一家勇於求變及充滿創見的企業，包括娛樂內容的策劃及執行。我們正研究戲院業務的未來發展及數碼投射技術將如何改變戲院的用途，使之成爲更廣泛的場館式用途。

不過，在不久的將來，戲院業務將繼續取決於電影片種及影片的素質。本地製作的電影的票房漸漸攀升，本集團之戲院將積極把握此優勢。另外，美國影片將持續雄踞票房，這意味著觀眾於來年在影片及欣賞場地將會有更多選擇。香港實施更嚴厲打擊盜版活動的措施，對戲院入場人數方面已帶來穩定的作用，然而盜版問題仍然猖獗，香港及區內其他國家將繼續受影響。電影鐳射光碟及數碼鐳射光碟之價格不斷下滑，及發行新片與推出影碟之時間漸縮短，將影響觀眾欣賞電影的習慣。面對不斷改變之環境，進一步整固香港及其他國家之戲院成爲業界勢在必行之舉。

在電影發行方面，持續的經濟不景，某程度上影響觀眾之消費能力，同時亦繼續影響本集團的業績。然而，中國的經濟增長繼續保持強勢，而我們在內地之項目參與日益增加，有助減輕市況不景所帶來的影響，惟即時的效果將不會太明顯。另一方面，本集團將致力發掘有潛質的電影、電視及歌唱界新星，相信此舉將會爲本集團培育一眾明日之星。我們正尋求各種開拓具發展潛力之海外華人市場之途徑，而新科技及互聯網的出現更使身在遠方的人，都仿如近在咫尺。

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

華語娛樂業務市場的潛力龐大。我們深信本集團有足夠的能力，把握世界各地即將出現之巨變所帶來之優勢。我們肩負著重要使命，冀望本集團能成為亞洲區內具領導地位之華語娛樂集團。

流動資金及財務資源

本集團之財務狀況仍然穩健，總負債除以總資產之負債比率由 19% 輕微降至 15%。本集團並無任何銀行借貸，而於二零零一年六月三十日之流動資產淨值為一億二千萬港元，其中包括現金及存款合共九千九百萬港元。

於二零零一年六月三十日，本集團就因擔保其聯營公司所獲之銀行融資而產生之或然負債，數額為四千七百萬港元（二零零零年：六千六百萬港元）。

僱員及薪酬政策

於二零零一年六月三十日，本集團有 255 名僱員（二零零零年：214 名）。本集團主要根據行業慣例釐定僱員薪酬，而薪酬內容包括薪金、佣金及花紅，並按僱員個別表現而釐定。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司之股份過戶登記處將由二零零一年十一月二十三日星期五至二零零一年十一月二十八日星期三（首尾兩日包括在內）期間，暫停辦理股份過戶登記手續。

如欲參與股東週年大會，所有過戶文件連同有關之股票最遲須於二零零一年十一月二十二日星期四下午四時前，送達本公司於香港之股份過戶登記處登捷時有限公司，地址為香港中環夏慤道 10 號和記大廈四樓。

買賣及贖回上市證券

本公司及其任何附屬公司於年度內概無買賣或贖回本公司之任何上市證券。

最佳應用守則

董事認為，本公司於年內一直遵守香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄 14 所載之最佳應用守則，惟獨立非執行董事並無指定任期，而須根據本公司細則之規定在股東週年大會輪流退任及重選連任。

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

於聯交所網頁上披露資料

按聯交所證券上市規則附錄 16 所包括第 45(1)至第 45(3)段規定之所有資料，將於適當時間刊登於聯交所之網頁內。

代表董事會

主席

鄒文懷

香港，二零零一年十月十六日

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

股東週年大會通告

茲通告本公司謹訂於二零零一年十一月二十八日星期三下午三時正假座香港九龍尖沙咀北京道八號鷹君酒店二樓禮堂舉行股東週年大會，藉以處理下列事項：

1. 省覽截至二零零一年六月三十日止年度之經審核綜合財務報表及董事會與核數師報告。
2. 重選董事並授權董事會釐訂董事酬金及設定董事最高人數。
3. 委聘安永會計師事務所擔任核數師並授權董事會釐訂其酬金。
4. 考慮並酌情通過下列決議案（不論有否修訂）為普通決議案：

「動議：

- (a) 一般及無條件批准董事會於有關期間內行使本公司一切權力，以便根據適用法例及在其規限下購回其股份；
- (b) 根據上文(a)段之批准而購回之股份面值總額不得超過本公司於通過本決議案當日已發行股本面值總額 10%，故上述批准須受相應限制；及
- (c) 就本決議案而言，「有關期間」指本決議案通過之日至下列日期（以其中較早日期為準）止之期間：
 - (i) 本公司下屆股東週年大會結束時；
 - (ii) 股東在股東大會上通過普通決議案撤銷或修訂本決議案所授權力之日；及
 - (iii) 本公司之公司細則或任何適用法例規定本公司必須舉行下屆股東週年大會期限屆滿之日。」。

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

5. 考慮並酌情通過（不論有否修訂）下列決議案為普通決議案：

「動議：

- (a) 一般及無條件批准董事會於有關期間內行使本公司一切權力，以便發行、配發或處置本公司之額外股份，並作出或授予可能須於有關期間內或有關期間終結後配發、發行或處置股份之售股建議、協議及購股權。除根據配售新股（根據股東於指定記錄日期之持股量按比例提呈發售股份，惟董事會可就零碎權益或在顧及香港以外任何地區之法例或當地認可之監管機構或證券交易所之規例所規定之限制或責任後作出彼等認為必須或恰當之豁免或其他安排）或任何購股權計劃或當時就向本公司及／或其任何附屬公司之行政人員及／或僱員授予或發行股份或可購入本公司股份之權利而採納之類似安排外，發行、配發或處置或同意有條件或無條件予以發行、配發或處置（不論根據購股權或以其他方式）之額外股份總面值不得超過本公司於通過本決議案當日已發行股本總面值 20%，故上述批准須受相應限制；及
- (b) 就本決議案而言，「有關期間」指本決議案通過之日至下列日期（以其中較早日期為準）止之期間：
 - (i) 本公司下屆股東週年大會結束時；
 - (ii) 股東在股東大會上通過普通決議案撤銷或修訂本決議案所授權力之日；及
 - (iii) 本公司之公司細則或任何適用法例規定本公司必須舉行下屆股東週年大會期限屆滿之日。」。

6. 考慮並酌情通過（不論有否修訂）下列決議案為普通決議案：

「動議：擴大授予本公司董事會行使本公司權力以發行、配發及以其他方式處置額外股份，並作出或授予可能須行使上述權力之售股建議、協議及購股權之一般授權至包括自本公司董事會獲授予行使本公司權力購回股份之一般授權（如上文第 4 項決議案所述）以來所購回之本公司股本中之股份總面值，惟不得超過本公司於通過本決議案當日之已發行股本總面值 10%。」。

嘉禾娛樂事業（集團）有限公司

7. 作為特別事項，考慮並酌情通過（不論有否修訂）下列決議案為特別決議案：

「**動議**採納「嘉禾娛樂事業（集團）有限公司」作為本公司在香港登記的中文名稱。」。

承董事會命
公司秘書
洪銀崑

香港，二零零一年十月十六日

附註：

- (a) 本公司將由二零零一年十一月二十三日星期五至二零零一年十一月二十八日星期三（首尾兩日包括在內）止期間暫停辦理股份過戶登記手續。如欲參與股東週年大會，所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零零一年十一月二十二日星期四下午四時前送達本公司在香港之股份過戶登記處登捷時有限公司，地址為香港中環夏愨道 10 號和記大廈四樓。
- (b) 凡有權出席上述大會及在會上投票之股東，均有權委任一位或多位代表代其出席及於投票表決時代其投票。受委任代表毋須為本公司股東。
- (c) 代表委任表格連同經簽署之授權書或其他授權文件（如有）或經由公證人簽署證明之該等授權書或授權文件副本，最遲須於大會指定舉行時間 48 小時前交回本公司在香港之股份過戶登記處登捷時有限公司，地址為香港中環夏愨道 10 號和記大廈四樓。
- (d) 同時載有本通告之本公司截至二零零一年六月三十日止年度年報將連同一份詳列有關第 4 至 6 項決議案進一步資料之通函一併寄予股東。
- (e) 上文第 7 項決議案乃有關本公司採納中文名稱的事宜。本公司在百慕達註冊成立，其公司註冊證書只有英文名稱。因此，本公司一直只以其英文名稱按香港公司法第 XI 部分在香港註冊登記為一海外公司。現時在本公司文件上出現之中文名稱一直是作為本公司英文名稱之中文譯名使用。然而，鑑於海外公司現獲准在香港登記中文名稱（即使其公司註冊證書只載有英文名稱），故董事會建議採納該中文名稱以便在香港正式使用。